

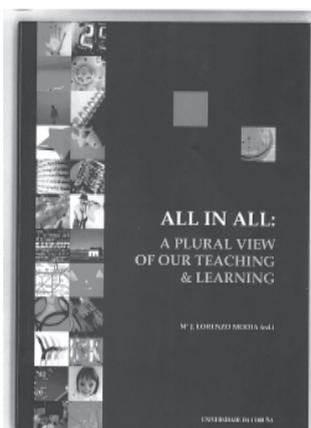
All in all: A plural view of our teaching & learning. María Jesús Lorenzo Modia y Ana Demitroff (eds.) (2005). A Coruña: Servizo de Publicacións da Universidade da Coruña.

Juan José Varela Tembra
Instituto Teológico Compostelano
Universidad Pontificia de Salamanca

La publicación objeto de esta reseña reúne casi una treintena de artículos, que como se desprende ya de su título, ofrece una amplia gama de innovadoras ideas acerca de la lengua, literatura y cultura inglesas, dirigidas principalmente, aunque no de forma exclusiva, al desarrollo de la práctica docente en el aula de inglés.

El libro se articula en torno a dos grandes bloques. El primero de ellos, “*Ideas to think about*,” está a su vez dividido en dos partes. En la primera se aborda la relación entre cultura y literatura desde distintas perspectivas. Así, esta sección se abre con los artículos de José Miguel Alonso Giráldez, que analiza la vigencia de la obra Shakespeareana en el siglo XXI, y María Jesús Cabarcos Traseira, que explora las conexiones entre la obra de J.M. Coetzee, Premio Nobel de Literatura en 2003, y su percepción del mundo y de sí mismo como escritor. Siguen las contribuciones de los hermanos José Manuel y Margarita Estévez Súa, que reflexionan sobre la importancia de la literatura y cultura irlandesas dentro de los estudios ingleses y ofrecen distintas aproximaciones a la enseñanza de estas materias. De igual modo que estos dos investigadores demandan para la literatura y cultura irlandesas el lugar que les corresponde en los planos de estudio de la lengua y culturas inglesas, la profesora María Jesús Lorenzo Modia, editora del presente volumen, insiste en la necesidad de revisar el canon de la literatura inglesa para dar cabida en él a literaturas en inglés que han sido tradicionalmente relegadas. También encontramos en esta parte del libro un artículo, ciertamente muy interesante, de Alan Floyd en el que se analiza el uso propagandístico del cine por parte del gobierno británico durante la II Guerra Mundial. Esta primera sección se cierra con los artículos de Alejandra Moreno Álvarez, que analiza desde un punto de vista postestructuralista los estereotipos de belleza en *The Life and Loves of a She-Devil* de Fay Weldon, y Andreas Mueller, que trata de establecer las razones por las que la literatura inglesa del siglo XVIII cuenta con no muchos adeptos en las aulas de las Universidades inglesas.

La segunda sección de esta primera parte de la obra explora las conexiones entre la cultura, la enseñanza y el aprendizaje. Aquí se tratan cuestiones tan relevantes como la importancia del habla del profesor (artículo de García Laborda), de la lectura (artículo de Lasa Álvarez), del contexto cultural (artículo de Vidal Rodríguez-Sabio), y del aprendizaje continuado (artículo de las profesoras Filgueira Figueira e Iglesias Loriga) en la adquisición de competencias en una segunda lengua como el inglés. También se analiza el uso de diversos



tipos de materiales y metodologías en la enseñanza de la lengua inglesa (artículos de O'Neill, Caridad Barreiro, López Boullón y Pérez Guerra). Finalmente, integran del mismo modo esta sección los artículos de Amenedo Costa, sobre la vida de los ciudadanos ingleses en el Ferrol del siglo XVIII; Clark Mitchell, que analiza el uso de variedades de habla en *Martin Chuzzlewit* de Charles Dickens; Crespo García, sobre la necesidad del estudio de la historia de la lengua inglesa; Palacios Martínez y Nuñez Pretejo, en su artículo nos reflejan la importancia de la creación del Marco Común Europeo de Referencia para la enseñanza y aprendizaje de lenguas, así como el Pasaporte Lingüístico Europeo; y Vázquez Maroño, por su parte, ofrece estrategias para la docencia de un curso de inglés para fines específicos relacionado con las fuerzas de seguridad del estado.

El segundo de los dos grandes bloques que componen el libro, "*Ideas to put into practice*," tiene un carácter marcadamente práctico y en él se hallan contribuciones como las de Encarnación Cortés Maté y Jesús García Laborda, Mauricio Corretjé, Ana Demitroff o Adrian Underhill, que ofrecen ideas y sugerencias valiosísimas de cara a su aplicación en la docencia del inglés.

A pesar de que en estas líneas no se ha podido dar cumplida referencia de todas las contribuciones que componen el volumen que nos ocupa, hemos denotado que en él se combinan de modo excepcional el aspecto teórico y su puesta en práctica. Cabe mencionar también el hecho de que la obra recoge artículos firmados por profesionales de la enseñanza a niveles de educación primaria, secundaria, escuelas oficiales de idiomas y universidad que desarrollan su práctica docente tanto en España como en otros países del entorno europeo.

Poniendo de manifiesto la magnitud del reto que supone llevar a cabo una obra como la que nos ocupa —en la que se intenta incluir en un mismo volumen a enfoques teóricos y prácticos de la lengua, literatura y culturas inglesas, realizadas desde y aplicables, a su vez, a distintos niveles del sistema educativo—, se podría poner en duda, a priori, el éxito de tan ambiciosa empresa. No obstante, a pesar de la dificultad implícita al proceso de dar forma a tantos y tan variados contenidos, el producto final se caracteriza por su cuidada estructuración, su claridad y la perfecta armonía de las partes en el conjunto final de la obra.

A modo de conclusión, afirmaremos con rotundidad que las características de esta obra hacen de su lectura una experiencia amena, altamente enriquecedora y muy recomendable, tanto para especialistas, como para lectores interesados en distintos aspectos de la lengua, la literatura y la cultura inglesas, así como en las formas a su alcance para adquirir o ampliar tales conocimientos relacionados con estos ámbitos del estudio de la lengua inglesa.